TOKIKO GOBERNU BATZARRAK 2014KO MAIATZAREN 7AN EGINIKO OHIKO BILKURARI DAGOKION AKTA

Errenteriako Udaletxean, 2014ko maiatzaren 7ko 09:40 zirela, lehenengo deialdian eta Julen Mendoza Perez alkate jaunaren esanetara (O.E. BILDU), ondoko zinegotziak elkartu dira:

- Luis María Díez Gabilondo.
- Miren Alazne Korta Zulaika.
- Irune Balenciaga Arrese.
- Jon Txasko Orgilles. (Guztiak O.E. BILDU taldekoak).
- Jose Manuel Ferradas Freijo (EE)

Ez da etorri, baina ezinetorria adierazi du, Garazi Lopez de Etxezarretak (O.E. BILDU).

Bertan dago, Egintza fedatzeko, Begoña Bueno Barranco idazkari nagusia.

1. Gobernu Batzarrak 2014ko apirilaren 16an eginiko ohiko bilkura dagokion akta irakurketa eta onespena, bidezkoa bada.

Idazkariak 2014ko apirilaren 16an eginiko ohiko bilkurari dagokion akta irakurri ondoren.

Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez,

E R A B A K I D U

Onartzea 2014ko apirilaren 16an eginiko ohiko bilkurari dagozkion aktak.

2. "Biteri kalean oinezkoen koexistentziarako (17-39 zenbakiak) zoladura jartzeko proiektuan sartutako obrak" egiteko sinatutako kontratua aldatzea.

2014ko urtarrilaren 8ko Alkatetzaren Ebazpenaren bidez, espedientea ireki zen “Biteri kalean oinezkoen koexistentziarako (17-39 zenbakiak) zoladura jartzeko proiektuan sartutako obrak” kontratatzeko, prozedura

ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA DE JUNTA DE GOBIERNO LOCAL CELEBRADA EL DÍA 7 DE MAYO DE 2014

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Errenteria, siendo las 09:40 horas del día 7 de mayo de 2014, se reúnen en primera convocatoria, bajo la Presidencia del Alcalde D. Julen Mendoza Pérez (O.E. BILDU), los siguientes Concejales:

- Luis María Díez Gabilondo.
- Miren Alazne Korta Zulaika.
- Irune Balenciaga Arrese.
- Jon Txasko Orgilles. (Todos del grupo O.E. BILDU).
- Jose Manuel Ferradas Freijo (EE).

No asiste excusando su inasistencia Garazi Lopez de Etxezarreta (E.O. BILDU)

Asiste y da fe del Acto la Secretaria General Begoña Bueno Barranco.

1. Lectura y aprobación en su caso del Acta correspondientes a la Sesión Ordinaria de fecha 16 de abril de 2014.

Leída por la Secretaria el Acta correspondiente a la Sesión Ordinaria de fecha 16 de abril de 2014.

La Junta de Gobierno Local por unanimidad,

A C U E R D A

Aprobar el Acta correspondientes a la Sesión Ordinaria de Junta de Gobierno Local de fecha 16 de abril de 2014.

2. Modificación del contrato suscrito para la ejecución de las "Obras incluídas en el Proyecto de pavimentación para coexistencia peatonal de Biteri Kalea (nºs 17-39

Visto que por Resolución de Alcaldía de fecha 8 de enero de 2014 se incoó expediente para la contratación de las “Obras incluídas en el Proyecto de pavimentación para coexistencia peatonal de

negoziatuaren bitartez.

2014ko martxoaren 10eko Kontratazio Mahaiaren akordioak proposatu zuen Miguel Angel Temiño Marina jauna, “CAMPEZO OBRAS Y SERVICIOS, S.A.”-ren izenean, kontratuaren adjudikazio-hartzaile izatea, hain zuzen, interes publikoentzako eskaintzarik onuragarriena baita, 234.343,71 euroko zenbatekoarekin (BEZa barne).

2014ko apirilaren 04ko Tokiko Gobernu Batzarren akordioak erabaki zuen zerbitzu horren adjudikazioa ematea D. Miguel Angel Temiño Marina jaunari, “CAMPEZO OBRAS Y SERVICIOS S.A.” -ren izenean. Halaber, kontratuaren zenbatekoa 234.343,71 €-koa izango da (BEZa barne). Betiere, lizitazioa arautu zuten Baldintza Ekonomiko-Administratiboen eta espedientean jasotako adjudikazio hartzailearen eskaintzaren arabera.

2014ko martxoaren 12ko Alkatetzaren Ebazpen bidez, proposatutako adjudikazio-hartzaile-ri, eskatu zitzaion, hamar (10) laneguneko epean lizitazioa arautzen duen baldintza-agiriaren 11. Klausulan adierazitako dokumentazioa aurkez zezan.

Aztertu da ere Hirigintza Saileko ordezkariak kontratazio mahaiari egindako proposamena kontratuaren aldaketarako, zeinak udal kontuhartzailearen onespena duen ere.

Aztertu da Ramón Ruiz de Mendoza udal-arkitektoaren txostena eta honen ikuskapena kontratuaren aldaketari dagokiona, baita ere dagokion proiektu teknikoa ere.

Aztertu da ere udal Kontratazio teknikariaren txostena.

2014ko Kontratazio Mahaiak aldeko txostena eman du.

Kontratazio-mahaiako buruaren proposamenez,

Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez,

Biteri Kalea (nºs 17-39)”, mediante procedimiento negociado.

Visto el acuerdo de la Mesa de Contratación de fecha 10 de marzo de 2014, proponiendo como adjudicatario del contrato a D. Miguel Angel Temiño Marina, en representación de “CAMPEZO OBRAS Y SERVICIOS, S.A.”, al ser la más ventajosa para los intereses públicos, por un importe de 234.343,71 euros (IVA incluído).

Visto que por acuerdo de la Junta de Gobierno Local de fecha 04 de abril de 2014, se adjudicó el mencionado contrato a D. Miguel Angel Temiño Marina, en representación de “CAMPEZO OBRAS Y SERVICIOS S.A.” por un importe 234.343,71 € (IVA incluido), de conformidad con los Pliegos de Condiciones Económico-Administrativas que rigieron la licitación y a la oferta del adjudicatario que consta en el expediente.

Visto que mediante Resolución de Alcaldía de fecha 12 de marzo de 2014 se requería al adjudicatario propuesto, para que en el plazo de diez (10) días hábiles aportara la documentación indicada en la cláusula 11ª del pliego de condiciones que rige la licitación.

Vista la propuesta del Delegado de Urbanismo a la mesa de contratación para la aprobacion de la modificación del contrato, que cuenta con el visto bueno del Interventor.

Visto el informe y la supervision del Arquitecto municipal, Ramón Ruiz de Mendoza, relativo al modificado propuesto, así como el proyecto técnico del mismo.

Visto el informe del técnico de contratación municipal.

Visto el informe favorable de la Mesa de Contratación de fecha 30 de abril de 2014.

A propuesta de la La Presidenta de la Mesa de Contratación,

La Junta de Gobierno Local por unanimidad

E R A B A K I D U

1º.- ONARTZEA "Biteri kalean oinezkoen koexistentziarako (17-39 zenbakiak) zoladura jartzeko proiektuaren 1. Aldaketa", Ramón Ruiz de Mendoza, Udal Arkitektoak idatzia.

2.- "CAMPEZO OBRAS Y SERVICIOS, S.A."-rekin (IFK.: A-48119036), "Biteri kalean oinezkoen koexistentziarako (17-39 zenbakiak) zoladura jartzeko proiektuan sartutako obrak" burutzeko sinaturiko kontratua ALDATZEA, 234.343,71 euroko zenbatekoarekin (BEZa barne) esleitutakoa, interes publikoentzako eskaintzarik onuragarriena baita, betiere baldintza ekonomiko-administratiboen eta teknikoen agirien arabera, hala nola espedientean jasota dagoen adjudikazio-hartzailearen eskaintzari jarraiki.(A-2038-13)

3. Bere horretan uztea bere garaian berme gisa ezarritako fidantza.

4.- Era berean, ESKATZEA adjudikazio-hartzaileari 10 eguneko epean, aldaketaren onarpenaren jakinarazpena egin denetik kontatzen hasita, bertaratzeko Udaletxe honetan, modu horretan kontratua sinatu dadin administrazio dokumentuan.

Kontratua sinatzeko ekitaldia Idazkaritza Oro-korreko bulegoetan (Herriko plaza z/g - 2. solairua) egingo da Zerbitzuak hala eskatuta.

3. "Foru Kontratazio Zentralaren bitartez Errenteriako udalari argindarra hornidura" adjudikatzea.

Foru Administrazioko eta Funtzio Publikoko foru diputatuak 2013ko martxoaren 28ko foru aginduaren bitartez, erabaki zen IBERDROLA GENERACION SA (IFZ.:A95075586) enpresarekin Foru Kontratazioen Zentralaren bidez argindar elektrikoa hornitzeko esparru akordioa (X13018) burutzea.

Errenteriako Udala Foru Kontratazio Zentralak

A C U E R D A

1º.- APROBAR el "Modificado 1º del Proyecto de pavimentación para coexistencia peatonal de Biteri kalea (nºs 17-39)", redactado por el Arquitecto Municipal, Ramón Ruiz de Mendoza.

2º.- MODIFICAR el contrato suscrito con "CAMPEZO OBRAS Y SERVICIOS, S.A." (CIF:A-48119036) para la ejecución de las "Obras incluídas en el Proyecto de pavimentación para coexistencia peatonal de Biteri kalea (nºs 17-39)", por un importe de 234.343,71 euros (IVA incluído), de acuerdo con los Pliegos de condiciones Económico-Administrativas y técnicas que han regido la licitación, así como con la oferta del adjudicatario, que consta en el expediente. (contraído nº: A-2038-13).

3º.- MANTENER la fianza depositada en su día, como garantía del presente contrato.

4º.- REQUERIR asimismo al adjudicatario para que en el plazo de 10 días a contar desde el siguiente a la notificación de la aprobación del modificado, concurra ante este Ayuntamiento para la formalización del contrato en documento administrativo.

El acto de formalización del contrato se efectuará en las oficinas de Secretaría General (Herriko Plaza, s/n- 2º planta) a requerimiento del Servicio.

3. Adjudicación del "Suministro de energia eléctrica para el Ayuntamiento de Errenteria, a través de la Central de Contratación Foral".

Mediante Orden Foral de la Diputada de Administración Foral y Función Pública de 28 de marzo de 2014, se resolvió concluir con IBERDROLA GENERACION, S.A., N.I.F.: A95075586, el Acuerdo Marco para el suministro de enegía eléctrica a través de la Central de Contratación Foral (X13018).

Este Ayuntamiento de Errenteria, se adhirió al

tramitatutako espediente honi atxikia dagoen erakundea den aldetik, 2013ko urriaren 3ko nire agindupeko Ebazpenaren bidez, 2011ko otsailaren 22ko 3/2011 Foru Dekretuaren 6. artikuluaren arabera, Esparru Akordiotik eratorritako kontratua esleitzea, formalizatzea eta gastua baimentzea.

presente expediente tramitado por la Central de Contratación Foral, por Resolución de mi autoridad de fecha 3 de octubre de 2013, de conformidad con el art. 6 del Decreto Foral 3/2011, de 22 de febrero, la adjudicación, formalización y autorizacion del gasto corrrespondiente al contrato derivado del Acuerdo Marco.

Gaur egun indarrean dagoen kontratua datorren maiatzaren 31n amaitzen da.

Visto que el contrato actualmente vigente finaliza el próximo día 31 de mayo.

Errenteriako Udalak izandako argindar kontsumo zenbatetsia kontuan izanik, gutxi gorabehera, 2014ko 522.721,50 euroko gastua ateratzen da, BEZa barne. Gastuak segidako traktu izaera iraunkorra du, konpromiso kreditu gaiari dagokion finantza eta aurrekontu xedapenen ondorioetarako.

El consumo pasado de electricidad de este Ayuntamiento, hace estimar un gasto aproximado para 2014 de 522.721,50 €, IVA incluido. El gasto se considera de tracto sucesivo de carácter permanente, a los efectos de lo dispuesto en materia de créditos de compromiso en la normativa financiera y presupuestaria correspondiente.

Hori dela eta, Sektore Publikoetako Kontratuen 30/2007 Legearen 182. artikuluari jarraituz, bidezkoa da eratorritako kontratua IBERDROLA SA enpresari esleitzea, sinatutako esparru akordioaren ondorioetan ezarritako baldintzetan.

Por ello, y de conformidad con lo dispuesto en el art.182 de la Ley 30/2007 de Contratos del Sector Público, procede en estos momentos adjudicar el contrato derivado con arreglo a los términos establecidos en la conclusión del acuerdo marco con la empresa IBERDROLA SA.

Kontratazio-mahaiako buruaren proposamenez,

A propuesta de la Presidenta de la Mesa de Contratación

Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez,

La Junta de Gobierno Local por unanimidad

E R A B A K I D U

A C U E R D A

LEHENENGO.- Esleitzea “Foru Kontratazio Zentralaren bitartez energia elektrikoa hornitzeko Esparru Akordiotik” eratorritako kontratua (X13018) IBERDROLA GENERACION S.A. enpresari (IFZ.:A95075586), esparru akordioan bertan burutzea erabaki den baldintzetan eta gutxi gorabehera, 2014ko 522.721,50 euroko gastuarekin, eta 2014ko ekainaren 12tik kontatzen hasita.

PRIMERO.- Adjudicar el contrato derivado del “Acuerdo Marco para el suministro de enegía eléctrica a través de la Central de Contratación Foral (X13018)” a la empresa IBERDROLA GENERACION, SA, N.I.F.: A95075586, en los términos establecidos en la conclusión del propio acuerdo marco, y un importe aproximado para el 2014 de 522.721,50 euros (IVA incluído), con efectos desde el 1 de junio de 2014.

BIGARREN.- Baimentzea eta xedatzea IBERDROLA GENERACION SA, IFZ: A95075586, enpresaren alde aurtengo ekitaldiari dagokion gastua, 522.721,50 euroko diru-kopuruarekin (BEZa barne), Udal Kontu-

SEGUNDO.- Autorizar y disponer el gasto imputable al presente ejercicio que asciende a la cantidad de 522.721,50 euros (IVA incluido)) en favor de IBERDROLA GENERACION, SA, N.I.F.:A95075586,

hartzaileak egindako txostenean adierazitakoaren gain.

con cargo a lo señalado por el Sr. Interventor Municipal en su informe.

HIRUGARREN.- Enpresa esleipendunarekin kontratua formalizatzea.

TERCERO.- Formalizar el contrato con la empresa adjudicataria.

4. Juan Mª Arruti Beloquiri ematea, IRURESORO SLren ordezkaritzan, eraikitako eraikinaren lehen erabilerako lizentzia, egun daukana ordezkatzeko, BITERI KALEko 20 zenbakirako.

4. Conceder a Juan Mª Arruti Beloqui en representación de IRURESORO SL, licencia de primera utilización del edificio construido, en sustitución del existente, en BITERI KALEA nº 20.

2012ko urtarrilaren 20an, Tokiko Gobernu Batzarrak obra lizentzia eman zion Juan Mª Arruti Beloki-ri IRURESORO, S.L.-ren izenean, LEHENDIK DAGOEN ERAIKINA ERAITSI ETA 15 ETXEBIZITZA BEHEKO SOLAIRUA ETA SOTOA ERAIKITZEKO, Biteri kaleko 20 zki.an, “15 etxebizitzarako eta lokaletarako Oinarrizko Proiektua.Errenteria Biteri kalean 20 zenbakiko orubean” proiektuaren arabera, Carlos Martinez eta Jesus Gracenea arkitektoek idatzia eta 2011-07-15an EHNAEOak ikuskatua.

Con fecha 20 de enero de 2012, la Junta de Gobierno Local, acordó conceder a Juan Mª Arruti Beloki, en representación de IRURESORO, S.L., licencia de obras para SUSTITUCIÓN DEL EDIFICIO EXISTENTE PARA LA CONSTRUCCIÓN DE UN EDIFICIO DE 15 VIVIENDAS, PLANTA BAJA y SÓTANO, en la Calle Biteri nº 20, según Proyecto Básico de 15 Viviendas y Locales en el Solar nº 20 de la Calle Viteri de Errenteria, suscrito por los arquitectos Carlos Martínez y Jesús Gracenea (visado por el COAVN el 15-07-2011).

Obrak bukatu ondoren, 2014ko apirilaren 11an obra sustatzaileak obra amaierako dokumentazioa aurkeztu zuten, hau da:

Finalizadas las obras, con fecha 11 de abril de 2014, los promotores presentan la documentación de final de obra, consistente en:

- Obra Bukaerako Egiaztagiria, Carlos Martinez eta Jesus Gracenea arkitektoek sinatua, eta EHNAEOak 2014/03/21ean ikuskatua, hala nola Iasnaia Arruti Romeo arkitekto teknikoak sinatua, Gipuzkoako AATEOak 2014/03/17an ikuskatua.

- Obraren behin betiko likidazioa, teknikari horiek sinatua eta EHNAEOak 2014/03/21ean ikuskatua, hala nola Gipuzkoako aATEOak 2014/03/17an ikuskatua.

- Eraikinaren fatxadetako argazkiak.

- Obra Bukaerako Dokumentazioa, Memoria eta Planoak, teknikari horiek idatziak eta EHAEOak 2014/03/21ean ikuskatuak.

- Certificado Final de Obra, suscrito por los arquitectos Carlos Martínez y Jesús Gracenea, visado por el C.O.A.V.N. el 21/03/2014, así como por la arquitecta técnica Iasnaia Arruti Romeo, visado por el C.O.A.A.T. de Gipuzkoa el 17/03/2014.

- Liquidación definitiva de la obra, suscrita por los mismos técnicos y con visado del C.O.A.V.N. de 21/03/2014 y del C.O.A.A.T. de Gipuzkoa el 17/03/2014.

-Fotografías de las fachadas del edificio.

- Documentación Fin de Obra, Memoria y Planos redactados por los mismos técnicos y con visado del C.O.A.V.N. de 21/03/2014.

2014ko apirilaren 29an Ramon Ruiz de Mendoza udal arkitektoak lehen erabilpen baimenaren aldeko txostena egin du.

Con fecha 29 de abril de 2014, el arquitecto municipal, Ramón Ruiz de Mendoza, emite informe favorable a la concesión de la licencia de primera

utilización.

Hirigintzako ordezkariaren proposamenez,

Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez,

E R A B A K I D U

1º.- **EMATEA** Juan Mª Arruti Beloki-ri, **IRURESORO, S.L.**-ren izenean **BITERI KALEA, 20 zki.an *lehendik zegoen eraikinaren ordez eraikitako eraikinari***, aurkeztutako obra amaierako dokumentazioaren arabera eta azalpen zatian adierazten dena, **honako baldintza hauekin:**

Ezaugarriak:

- Izendapena: **Biteri kalea, 20 zkia.**

- Eraikinaren profila**:** 2ES/BS/5GS/EA

- Etxebizitza kopurua: **15 etxebizitza** (1.,2., 3. eta 4. Solairuetan 3 etxebizitza – EA solairua 4.eko etxebizitzei lotua.

* Lizentzi honek ez du esan nahi erdisotoan dauden garajeak jarduera eta erabilpen lizentzia duenik.

2º.- Dagozkion udal zergak **ordainduko dira** honako zerga-oinarriaren arabera: **1.356.427,89 €** (aurreko zerba-oinarria 1.350.000,- pezetakoa zen).

5. Herriaren onurakoak diren eta dirua irabaztea xede ez duten elkarteen erregistroan AGIFES ELKARTEAK eginiko inskribatzeko eskaera ez onartzea.

Gai hau mahai gainean uzten da.

6. Herriaren onurakoak diren eta dirua irabaztea xede ez duten elkarteen erregistroan ASOCIACION DE INTERVENCION SOCIAL GAZTEDI eginiko inskribatzeko eskaera ez onartzea.

Gai hau mahai gainean uzten da.

A propuesta del Delegado de Urbanismo

La Junta de Gobierno Local por unanimidad

A C U E R D A

1º.- **CONCEDER** a Juan Mª Arruti Beloqui, en representación de **IRURESORO, S.L.**, ***licencia de primera utilización del edificio construido, en sustitución del existente, en* BITERI KALEA, *nº 20***, según documentación final de obras aportada y que se hace constar en la parte exposición, **con los siguientes condicionantes:**

- **Características:**

- Denominación: **Biteri kalea, nº 20**

- Perfil edificatorio: 2PS/PB/5PA/BC

- Nº de viviendas: **15 viviendas** (1º, 2º, 3º y 4ª planta - 3 viviendas por planta) – BC vinculada a la planta 4ª)

* La presente licencia no presupone el otorgamiento de la licencia de actividad y puesta en funcionamiento de los garajes situados en la planta semisótano.

2º.- Se abonarán los correspondientes derechos municipales sobre la base de **1.356.427,89** (Base imponible anterior 1.350.000,00 €).

5. Propuesta de desestimación de la inscripción de la ASOCIACION AGIFES en el registro de asociaciones sin animo de lucro de interés municipal.

Se deja el presente asunto sobre la mesa.

6. Propuesta de desestimación de la inscripción de la ASOCIACION DE INTERVENCION SOCIAL GAZTEDI en el registro de asociaciones sin animo de lucro de interés municipal.

Se deja el presente asunto sobre la mesa.

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, presidenteak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 10:10 zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin Akta hau egin dut Erkidego Autonomoko paper ofizialean, _____zenbakitik _____ra, eta nirekin batera Alkateak sinatu du. Egiaztatzen dut.

Y sin más asuntos de los que tratar, el Presidente levanta la Sesión, siendo las 10:10 horas del día de la fecha. Y para constancia de lo tratado y de los acuerdos adoptados, extiendo la presente Acta en los folios números ______ al _____ del papel oficial de la Comunidad Autónoma, firmando conmigo el Alcalde. Certifico.